

[中譯本]

西九龍文娛藝術區
核心文化藝術設施諮詢委員會
博物館小組

有關四個擬議博物館主題的意見及有關事項

目的

本文件載列博物館小組所討論／從各方接獲的意見所呈現的大方向，特別是有關西九龍文娛藝術區（「西九」）發展建議邀請書所列的四個擬議博物館主題。有關大方向將成為小組未來的討論基礎。

徵詢意見

2. 請成員：

- (a) 備悉從各方蒐集有關四個擬議博物館主題的意見（包括文件MAG/15/2006）（第3段），有關意見所呈現的大方向；以及
- (b) 討論考慮要點及尋求未來路向的共識（第4及第5段）。

背景

3. 文件 MAG/15/2006 蘆列從各方所接獲有關「西九」博物館設施的意見。有關四個博物館擬議主題的意見要點撮述如下：

(a) 當代／現代藝術

(i) 各方意見一致認為「西九」的新建藝術博物館應涵蓋本地藝術、中國藝術、亞洲藝術及西方藝術。

香港本地藝術的發展，對於呈現香港的文化身份、培養新進藝術家及建立文化風氣非常重要。此舉將確保藝術品源源不絕地注入博物館，以及為經濟發展建立品牌。根據日本和韓國的經驗，當地藝術得以發展並獲國際賞識，可說是得力於當地政府的強大支持。世界級的博物館不應只有本地藝術的展覽及藏品，亦應有高水準的海外藝術品，以增加本地市民和遊客接觸高水準藝術品的機會。

(ii) 很多人支持在「西九」建立新建的藝術博物館，但對於應該設立「現代藝術」或「當代藝術」博物館卻意見紛紜。

關注事項有兩項，其一是新博物館的藏品和展覽的範疇。由於世上只有少數現代藝術博物館，而現代藝術只限於某一時期，因此着重於當代藝術會較為簡便，亦能提升香港作為中西文化薈萃的地位。另一關注事項則是新的藝術博物館與現有的香港藝術館如何互相配合，因此必須進一步研究兩個博物館的角色和未來定位。

(iii) 「西九」的新藝術博物館必須容納不同藝術形式及媒體，以期在日常生活中展現藝術。

不同的藝術形式及媒體，在不同的階面影響市民的日常生活。建議在「西九」設立各個中小型的博物館／藝廊，主題包括攝影、海上交通、科學、媒體藝術、微縮、玩具、兒童、體育，甚或建立北京故宮博物院香港分院。「西九」擁有各類型的「博物館／藝廊」，將可成為本地人士以及吸引旅客的好去處。

(b) 水墨

(i) 世界上並無專門建設的水墨藝術博物館。

大部分水墨藝術作品以展覽一部分的形式在藝術館展出。「西九」的水墨藝術博物館將為世界首創，不僅反映香港在內地的獨特地位，而且展現其東西文化薈萃的地位，可以肩負推廣水墨藝術的重任。

(ii) 在發展高水準的博物館時，是否有優質的藏品為重要的考慮因素。

許多極具價值的水墨藝術珍品由香港及台灣的華人收藏。如「西九」設立一個水墨博物館，並設有獨立及具聲望的管治機構，通過捐贈及長期借出藏品的方式獲得的一級藏品，估計約 5 000 至 10 000 件。

此外，由於中國書法及水墨畫愈見普及，水墨藝術博物館將有助向不同年齡人士推廣這門藝術。

(iii) 由於水墨藝術藏品過去數年來價格飆升，香港如不立刻預備建立水墨藝術博物館，在數年後與其他鄰近地區比較，可能已失去其相對優勢。

此外，據說許多地方亦正蒐羅藏品，並與水墨藝術收藏家聯繫，以爭取水墨藝術界的要津地位。有些人士十分關注，香港應利用「西九」計劃的良機，以鞏固我們的優勢。

(c) 設計

- (i) 由於設計與其他藝術形式關係密切，而且在各方面影響市民的日常生活，因此應在「西九」佔一席位。
- (ii) 基於設計的特質，各方普遍認為，以設計為主題的場地應使用較有彈性的名稱，而非命名為「博物館」。

有關建議包括「中心」、「院」、「綜合大樓」及「機構」。此外，應舉辦更多互動活動，從而顯示設計及各藝術形式的密切關係，以喚起市民尤其是年青人的興趣。

- (iii) 設計「中心」應着重亞洲設計而非本地設計，因為這個定位會令「中心」有更大機會晉身世界級之列。

有建議認為「西九」的設計「中心」應包括展示設計藝術品的藝廊／博物館、設計研究中心及國際設計論壇。中心着重亞洲設計，會有更多推展新猷的機會，除可展示歷史主題，亦能反映當代設計和品牌的潮流。

- (iv) 應着手準備工作，以便在「西九」設立設計「中心」。

文化博物館已建立全面的香港設計藝術品藏，這可成為未來設計「中心」的基礎。不過，有關方面須進行另一項工作，研究兩者如何配合。

(d) 電影

- (i) 由於活動影像是具前瞻性的構思，應採用中性的名稱如「中心」或「機構」。
- (ii) 應在「西九」設立「流行文化中心」，而非單純設立電影博物館。

香港的流行文化舉世無雙，包括電影、數碼藝術、流行音樂、電視節目、視像遊戲、電台節目等，這些範疇均有密切關係。各方普遍認為，以流行文化為主題並集中於電影業，能展示香港多姿多采的文化，足以吸引本地人士和海外旅客重臨，同時有助電影業及其他創意產業的發展。

- (iii) 現時的電影資料館可把其藏品範疇擴展到包含其他流行文化，例如流行音樂及電視節目，為「西九」成立「流行文化中心」作準備。

電影資料館發揮重要功能，即蒐集和保存影片和與電影有關的資料。擴充後的電影資料館可遷到「西九」的新「中心」。新「中心」可利用電影資料館現址存放資料。此外，有關方面應研究中心與文化博物館如何配合，以確保每家博物館／中心有明確的功能和特色。

(e) 其他

- (i) 各方普遍認為，博物館／中心周圍應有藝廊、商店、餐廳及其他設施，以吸引固定人流。此外，這些設施應延至一般辦公時間以外開放（例如至晚上 10 時），以吸引不同年齡和階層的人士。
- (ii) 建議「西九」的開源設施（如酒店及商店）賺取利潤後，應撥其若干百分比可作資助「西九」文化藝術設施。
- (iii) 「西九」應設立中小型藝廊，以協助新進的本地藝術家展示甚或售賣其藝術品。「西九」的藝展中心可提供額外的租用場地，以展示本地藝術品。
- (iv) 有建議在「西九」設立「創意中心」，涵蓋設計、流行文化、活動影像和其他具前瞻性及需要創意的藝術形式。
- (v) 有建議在「西九」設立「中華書城」，以培養藝術文化風氣及製造人流。

考慮要點

4. 成員同意必須訂立一些主要準則，以評估是否值得發展有關博物館主題。這些準則包括主題是否對文化遠見及「西九」目的有利；本地不同年齡人士是否有興趣；香港在發展有關博物館主題是否具有相對優勢；展品和藏品的供應是否可持續和可行；以及展品能否包括古往今來。有鑑於此，現提出下述要點以供考慮：

- (a) 我們應否採用較靈活的方法命名「西九」的博物館群。例如須以

博物館主要功能的形式運作的博物館，便命名為「博物館」；而可以較靈活結構運作的主題則名為「中心／院／機構」。

- (b) 我們應否在「西九」設立「亞洲藝術中心」，而非現代或當代藝術博物館，以免局限藏品及展覽的範疇。
- (c) 「亞洲藝術中心」有何使命和目的？該中心應否以藏品為主或展覽為主，或是兩者兼顧？
- (d) 「亞洲文化中心」應集中於哪個範疇？香港藝術、中國藝術還是亞洲藝術？其優次如何？
- (e) 我們是否需要在「亞洲藝術中心」內設立水墨藝術博物館或藝廊，以反映水墨藝術的特色和貢獻。
- (f) 我們是否需要在「亞洲藝術中心」內設立「當代藝術博物館」。如有需要，「當代藝術博物館」和現有的香港藝術藝術館應分別擔當什麼角色。
- (g) 我們應否在「西九」設立「創意中心」，有關中心下可設有包括流行文化、玩具及攝影等個別主題的附屬中心。如果設立該中心，其使命和目的？其功能及對象為何？
- (h) 是否值得在「西九」的「創意中心」下設立「流行文化中心」及「設計中心」。

- (i) 建議的藝術博物館是否應與本地藝術家和視覺藝術界緊密合作，以向本地及海外參觀者展示其工作，並協助藝術家發展商業市場？
- (j) 政府和私營機構在「西九」日後博物館／中心運作方面應擔當什麼角色？有固定資助來源或企業贊助？
- (k) 日後的博物館／中心應如何與現有的博物館配合？
- (l) 所選主題可否符合小組所同意的主要準則？
- (m) 「西九」的藝展中心應否租借展覽地方以補足「西九」的中心／博物館。

未來路向

5. 我們相信小組就第 4 段進行討論後會得出若干博物館設施的構思。康文署和小組秘書處會在考慮進一步研究和補充資料後，再制訂有關「西九」博物館設施的建議，以及研究藝展中心的需要。小組的目標是在 8 月中前就擬議的博物館設施及藝展中心的詳細規格作出定案，並在 2006 年 9 月底前向諮詢委員會提交建議。

博物館小組秘書處

二零零六年六月